

Rendelkező rész

- 1) Az olyan nemzeti rendelkezés, mint amilyen az alapügyben szerepel, amelynek értelmében a tartós és teljes rokkantság esetén járó nyugellátás kiegészítése azon időszak alatt felfüggesztésre kerül, amelynek során az e nyugdíjra jogosult személy valamely másik tagállamból vagy Svájcban öregségi nyugdíjban részesül, a 2008. június 17-i 592/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és önálló vállalkozókra, illetve családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 12. cikkének (2) bekezdése értelmében vett, ellátások csökkentésére vonatkozó rendelkezésnek minősül.
- 2) Az 592/2008 rendelettel módosított és a 118/97 tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett 1408/71 rendelet 46a. cikke (3) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy „az első tagállam jogszabályainak” fogalma úgy értendő, hogy az magában foglalja a nemzeti jogszabályi rendelkezés nemzeti legfelsőbb bíróság általi értelmezését.
- 3) A tartós és teljes rokkantság esetén járó nyugellátás kiegészítése, amelyet a munkavállaló részére valamely tagállam olyan jogszabályai alapján állapítottak meg, mint az alapügyben szereplő jogszabályok, és az ugyanezen munkavállaló által Svájcban megszerzett öregségi nyugdíj az 592/2008 rendelettel módosított és a 118/97 tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett 1408/71 rendelet alapján azonos típusúnak tekintendő.
- 4) Az 592/2008 rendelettel módosított és a 118/97 tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett 1408/71 rendelet 46b. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az olyan halmozódást tiltó nemzeti szabály, mint amilyen az 1972. június 23-i Decreto 1646/1972 para la aplicación de la ley 24/1972, de 21 de junio, en materia de prestaciones del Régimen General de la Seguridad Social (az általános társadalombiztosítási rendszer ellátásairól szóló, 1972. június 21-i 24/1972 törvény végrehajtásáról szóló 1646/1972 rendelet) 6. cikkéből következik, nem alkalmazandó az említett rendelet 46. cikke (1) bekezdése a) pontjának i) alpontja alapján kiszámított ellátásra, amennyiben ez az ellátás nem szerepel ugyanezen rendelet IV. mellékletének D. részében.

⁽¹⁾ HL C 402., 2016.10.31.

A Bíróság (első tanács) 2018. március 15-i ítélete (a High Court [Írország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – North East Pylon Pressure Campaign Limited, Maura Sheehy kontra An Bord Pleanála, Minister for Communications, Energy and Natural Resources, Írország, Attorney General

(C-470/16. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — Egyes projektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — 2011/92/EU irányelv — Az érintett nyilvánosság tagjainak keresetindítási joga — Idő előtti kereset — A nem mértéktelenül drága eljárás fogalma, valamint a nyilvánosság részvételével kapcsolatos, az irányelv rendelkezéseinek hatálya alá tartozó határozatok, jogi aktusok és mulasztások fogalma — Az Aarhushi Egyezmény alkalmazhatósága)

(2018/C 166/11)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court (Írország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: North East Pylon Pressure Campaign Limited, Maura Sheehy

Alperesek: An Bord Pleanála, Minister for Communications, Energy and Natural Resources, Írország, Attorney General

az EirGrid plc részvételével

Rendelkező rész

- 1) Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a követelmény, hogy egyes bírósági eljárások nem lehetnek mértéktelenül drágák, az olyan tagállami bíróságok előtti eljárásokra is vonatkozik, mint az alapügy tárgyát képező eljárás, amelynek keretében arról döntenek, hogy valamely kereset megindítása engedélyezhető-e egy fejlesztés engedélyezésének eljárása során, főleg olyan esetben, amikor e tagállam nem határozta meg, hogy az eljárás mely szakaszában lehet keresetet indítani.
- 2) Amikor egy felperes egyszerre hoz fel a nyilvánosságnak a környezeti ügyekben a döntéshozatali folyamatban való részvételével kapcsolatos szabályok megsértésére alapított jogalapokat és más szabályok megsértésére alapított jogalapokat, a 2011/92 irányelv 11. cikkének (4) bekezdésében foglalt azon követelmény, hogy egyes bírósági eljárások nem lehetnek mértéktelenül drágák, csak a kereset azon részével kapcsolatban felmerülő költségekre vonatkozik, amelyek a nyilvánosság részvételére vonatkozó szabályok megsértésén alapulnak.
- 3) A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, 1998. június 25-én Aarhusban aláírt és a Közösség nevében a 2005. február 17-i 2005/370/EK tanácsi határozattal jóváhagyott egyezmény 9. cikkének (3) és (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a követelmény, hogy az Unió környezetvédelmi jogának hatálya alá tartozó területeken a hatékony bírói jogvédelem biztosítása érdekében egyes bírósági eljárások nem lehetnek mértéktelenül drágák, a kereset azon részére vonatkozik, amely a jelen rendelkező rész 2. pontjában foglalt válaszból levezethetően nem tartozik ugyanezen követelmény hatálya alá a 2011/92 irányelv értelmében, amennyiben a felperes ezzel a nemzeti környezetvédelmi jog tiszteletben tartását szerette volna biztosítani. E rendelkezéseknek ugyan nincs közvetlen hatályuk, de a nemzeti bíróságnak a belső eljárásjogot úgy kell értelmeznie, hogy az amennyire csak lehetséges, ezeknek megfelelő legyen.
- 4) A tagállamok nem engedhetnek eltérést a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezmény 9. cikkének (4) bekezdése és a 2011/92 irányelv 11. cikkének (4) bekezdése által felállított, arra vonatkozó követelménytől, hogy egyes eljárások nem lehetnek mértéktelenül drágák, olyan esetben, amikor a kereset jelentéktelennek vagy zaklató jellegűnek minősül, vagy olyan esetben, amikor nincs kapcsolat a nemzeti környezetvédelmi jog állítólagos megsértése és a környezetnek okozott kár között.

(¹) HL C 428., 2016.11.21.

A Bíróság (első tanács) 2018. március 14-i ítélete (az Oberlandesgericht Innsbruck [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Georg Stollwitzer kontra ÖBB Personenverkehr AG

(C-482/16. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal — Szociálpolitika — EUMSZ 45. cikk — Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — A 21. cikk (1) bekezdése — 2000/78/EK irányelv — 2., 6. és 16. cikk — Előmeneteli referencia-időpont — Hátrányos megkülönböztetést megvalósító tagállami szabályozás, amely a díjazás megállapítása céljából kizárja a 18. életév betöltését megelőzően szerzett szolgálati idő beszámítását — Az egyenlő bánásmód elvével ellentétes rendelkezések eltörlése)

(2018/C 166/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Innsbruck